

Kopja Informali ta' Sentenza



## **TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR**

**GUDIKATUR DR.  
PETER BORG COSTANZI**

Seduta tas-6 ta' Marzu, 2007

Talba Numru. 371/2002/1

**Talba Nru: 371/02PBC**

**Fogg Insurance Agencies Limited ghan-nom u in  
rapprezentanza  
tas-socjeta' estera Avon Insurance p.l.c. kif surrogata  
fid-drittijiet  
ta' l-assigurat taghha Andrew Ciangura abbazi tal-  
polza ta' assicurazzjoni tat-tip comprehensive u tal-  
Ligi u l-istess Andrew Ciangura**

**Vs**

**Raymond Borg**

**It-Tribunal**

Ra l-Avviz tat-talba li bih l-atturi talbu li l-konvenut jigi kkundannat ihallas is-somma ta` elf u tnejn u ghoxrin lira Maltin u hamsa u hamsin centezmu (Lm1,022.55c) rapprezentanti danni kollha sofferti mill-assigurat tas-socjeta` attrici Andrew Ciangura u li ghalihom ghamlet tajjeb is-socjeta` attrici Fogg Insurance Agencies Limited salv excess ta` hamsa u ghoxrin lira Maltin (Lm25) imhallsa mill-istess Andrew Ciangura bhala rizultat ta` l-incident li sehh fit-28 ta` Mejju, 1998 ghall-habta tal-11.00p.m gewwa Rayden Garage, Huts 13-14 Industrial Estate, Luqa meta kien hemm hruq fl-istess lok li fih soffriet danni l-vettura proprjeta` ta` l-attur Andrew Ciangura bin-numru ta` registrazzjoni AAD 629.

Ra r-Risposta tal-konvenut li biha wiegeb illi t-Tribunal m'ghandux gurdizzjoni jiehu konjizzjoni tat-talba ta` l-attur billi s-somma pretiza mis-socjeta` attrici bhala danni gew ikkawzati minn *short circuit f'cable* ta` l-Enemalta Corporation illi kien jidhol fid-*distribution box*, illi ghalkemm imwahhal fil-fond tal-konvenut, ma kienx proprjeta` tal-konvenut u wisq anqas accessibbli ghalih. Dawn ic-cirkostanzi jelicitaw investigazzjoni ta` fatti u l-hatra ta` Esperti b'mod li l-kompetenza tat-Tribunal *rationae materiae*, ristretta kif inhi ghat-talbiet ta` hlas hija manifestament esorbitata.

Illi sussidjarjament jigi eccepit illi l-konvenut ma kienx responsabbli ghad-danni kkawzati lill-attur, tali responsabbilta` taggrava biss lill-Korporazzjoni Enemalta illi ghandha tigi ghalhekk imsejha fil-kawza. Illi finalment is-socjeta` attrici ghandha tipprova l-quantum tad-danni reklamati b'mod dettaljat u preciz billi l-konvenut kien spontanjament u sabiex itaffi l-problema tal-klijent tieghu ghamel xoghljiet intensivi ta` tiswija fil-vettura assicurata mis-socjeta` attrici.

Sema` x-xhieda ta` Andrew Ciangura, Alfred Farrugia u ta` Raymond Borg.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ra l-atti kollha tal-kawza deciza mill-Prim` Awla tal-Qorti Civili, **Citazz Numru 293/02 "Raymond Borg Vs Enemalta Corporation"** deciza fl-4 t` April, 2006.

Sema` t-trattazzjoni ta` Dr Ramona Frendo ghall-atturi u ta` Dr Tanya Sammut Catania ghall-konvenut.

## **Ikkunsidra**

Illi mill-provi prodotti jirrizulta li l-konvenut jahdem bhala *panel beater* u kien qed jahdem fuq il-vettura bin-numru ta` registrazzjoni AAD 629 proprjeta` ta` Andrew Ciangura. Gara illi fit-28 ta` Mejju, 1998 sehh incident ta` hruq gol-istess garaxx u b`rizultat ta` dan gew ikkawzati hafna hsharat kemm fil-garaxx u kif ukoll fil-vettura ta` l-imsemmi Ciangura u f`zewg karożzi ohra li kienu pparkjati fl-istess garaxx.

Il-kawza odjerna giet intavolata fil-15 ta` Frar, 2002 li permezz taghha s-socjeta` attrici qeghda titlob lill-konvenut sabiex jaghmel tajjeb ghall-hsharat sofferti mill-assigurat Ciangura b`rizultat ta` tali incident izda gara illi fit-13 ta` Marzu, 2002 Raymond Borg, il-konvenut odjern, ghamel il-kawza kontra l-Enemalta li permezz taghha talab li l-Enemalta thallsu d-danni kollha minnu sofferti kemm fir-rigward tal-garaxx u kif ukoll fit-tlett vetturi li kienu jinsabu gol-istess garaxx.

Illi ghalhekk permezz ta` digriet tad-9 ta` Lulju, 2002 meta kien hemm prezenti l-avukat ta` Raymond Borg, il-proceduri odjerni gew sospizi b`dan illi jigu appuntati biss wara l-kawza li ghamel Borg kontra l-Enemalta bic-Citazzjoni Numru 293/02 tghaddi b`gudikat. (Dawn l-atti jinsabu allegati mal-kawza odjerna).

Illi effettivament l-imsemmija kawza ghaddiet b`gudikat u ghalhekk il-kawza odjerna giet riappuntata.

Illi f`dik il-kawza l-Qorti waslet ghall-konkluzjoni illi l-Korporazzjoni Enemalta hija unikament responsabbli

ghall-incident in kwistjoni u llikwidat id-danni kwantu ghal elfejn mija u hamsa u disghin lira Maltin (Lm2,195) ghad-danni relatati mal-vetturi komprizi ghaxar liri Maltin (Lm10) ghas-*survey* tal-vetturi u hamsa u tletin lira Maltin (Lm35) ghall-kopja tal-process verbal u kwantu ghal elfejn lira Maltin (Lm2,000) rapprezentanti d-danni likwidati mill-Qorti referibbilment ghat-tiswijiet fil-garaxx innifsu.

Il-veru kwistjoni li qamet f'din il-kawza wara li giet riappuntata hija jekk effettivament l-ammonti llikwidati mill-Prim` Awla tal-Qorti Civili humiex l-istess ammonti li qed jintalbu hlas ghalihom mis-socjeta` attrici.

Il-konvenut Borg xehed illi fil-fatt huwa sewwa l-vettura ta` Ciangura darbtejn. Darba qabel il-hruq u darba wara l-hruq u li ghalhekk, meta huwa thallas minghand l-Enemalta b'rizultat ta` l-imsemmija sentenza, huwa kien qed jithallas ta` tiswija wahda u ma kienx qed jithallas tattiswija l-ohra.

It-Tribunal jidhirli illi l-vertenza odjerna tigi rizolta minn ezami ta` xhieda moghtija mill-istess Raymond Borg fil-kawza deciza mill-Prim` Awla u senjatament meta huwa xehed in kontro-ezami fit-28 ta` Gunju, 2005 liema kontro-ezami jinsab a fol 129 sa 131 tal-process.

Effettivament fir-rigward tal-vettura odjerna huwa jghid:

“It-tiswijiet li saru fuq il-karozza saru minnhi stess. Dwar il-parts jekk m'inhix sejjer zball dawn gew supplied minn Automart Dealer. Ghal dawn il-parts kienu hallsu l-insurance ta` Andrew Ciangura li hija s-socjeta` Fogg Insurance Limited, is-socjeta` intervenjenti. Tax-xoghol stess jiena ma thallasx jigifieri tal-labour.”

A fol 83 ta` l-imsemmi process tal-Prim` Awla, l-attur talab kumpens fir-rigward tal-vettura Honda Civic fl-ammont ta` elf mija u hamsa u ghoxrin lira Maltin (Lm1,125) u dan kwantu ghal tmien mija u hamsa u sebghin lira Maltin (Lm875) bhala *spare parts* u mitejn u hamsin lira Maltin (Lm250) bhala *labour* u *spray*.

Il-Prim` Awla accettat din il-likwidazzjoni u fil-fatt fir-rigward tal-vetturi accettat it-talba tieghu fl-intier u konsegwentement huwa ritenut illi huwa rcieva kumpens ta` tmien mija u hamsa u sebghin lira Maltin (Lm875) ghall-*ispare parts*, ghaxar liri Maltin (Lm10) *survey fees* u mitejn u hamsin lira Maltin (Lm250) ghal-*labour* u *spray* biex b`hekk, ghar-rigward ta` l-*ispare parts*, li huwa *ex admissis* ikkonferma li dawn kienu thallsu minn Fogg, huwa evidenti li din is-somma ghandha tigi mghoddija lill-istess Fogg li kienet hi li xtrat il-*parts* relattivi.

It-Tribunal m`huwiex konvint mill-affermazzjoni ta` Raymond Borg quddiem dan it-Tribunal meta xehed fis-seduta tas-26 ta` Jannar, 2007 u pprova jghid li fil-fatt it-tmien mija u hamsa u sebghin lira Maltin (Lm875) tal-*parts* ma kienux l-istess *parts* li ghamel referenza ghalihom fil-kawza tal-Prim` Awla tal-Qorti Civili u dan billi jidher car illi fil-Prim` Awla, l-Qorti llikwidat id-danni kemm fuq ix-xhieda minnu prodotta u kif ukoll mis-*surveyor* u xhieda prodotta minn Fogg Insurance li ntervjienet fl-istess kawza.

Huwa evidenti kemm minn qari tas-sentenza tal-Prim` Awla kif ukoll mill-atti ta` l-istess kawza li l-ammont illikwidat favur Raymond Borg kien jikkomprensi fih it-tmien mija u hamsa u sebghin lira Maltin (Lm875) imhallsa minn Fogg u l-ghaxar liri Maltin (Lm10) *survey fees* imhallsa minn Fogg ukoll.

Illi ghalhekk it-Tribunal huwa tal-fehma illi t-talba attrici ghandha tigi accettata fir-rigward tas-somma ta` tmien mija u hamsa u sebghin lira Maltin (Lm875) kif ukoll fir-rigward tas-somma ta` ghaxar liri Maltin (Lm10) bhala *survey fees* u cjoe` s-somma totali ta` tmien mija u hamsa u tmenin lira Maltin (Lm885).

Dan l-ammont huwa anqas mill-ammont mitlub fil-kawza izda d-differenza hija zghira u ghalhekk ma jhossx li ghandu jkun hemm riflless fuq il-kap ta` l-ispejjez.

Ghal dawn il-motivi t-Tribunal jaqta` u jiddeciedi billi filwaqt li jichad l-eccezzjonijiet kollha sollevati mill-konvenut, jilqa` t-talba attrici limitament ghas-somma ta` tmien mija u hamsa u tmenin lira Maltin (Lm885) bl-

Kopja Informali ta' Sentenza

ispejjez kollha tal-kawza. L-interessi jibdew jiddekorru mid-data ta` din is-sentenza.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----